

Genre du véhicule Camion ou tracteur à sellette (châssis)	Marque de fabrication F O R D (NL)	Type Transcontinental H 4231 ou HA 4231	Fiche d'homologation N° CH 3272 06
Constructeur Identification	FORD NEDERLAND N.V., Amsterdam (NL) "H 4231" (camion) ou "HA 4231" (tracteur à sellette) sur la plaquette du constructeur "CNH..." devant le No du châssis		
Plaquette constr. N° du châssis	à droite, dans l'entrée à droite, latéralement sur le longeron, au-dessus de l'essieu avant		
Ident. du moteur	"NTC-355 E" à gauche, à l'arrière sur le bloc-cylindres, au-dessus du filtre à carburant (importateur)		
Importateur princ.	FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) SA., Kurvenstrasse 35, 8021 Zurich		
Vehicule homologué	CNH/ETG 91 809	Signes fixes dans code du type	CNH,, / H 4231 ou HA 4231

Chassis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 6
Direction	mécanique avec assistance hydraulique
Transmission	mécanique non synchronisée
Nombre de vitesses	2x4+1 ou 3x4+1 Entraînement arrière; blocage différ.
Frein de service	air comprimé, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues
Frein auxiliaire	régulateur selon charge, sur les roues arrière
Frein d'arrêt	mécanique, 4 ressorts, progressif, sur toutes les roues *)
Ralentisseur	le même, commande séparée, non progressif sur échappement, non progressif
Contrôle 2 circ.	vibreur à lampes-témoin

Moteur			
Marque	CUMMINS	Type	NTC-355 E
Construction	en ligne	Temps	4
Carburant	D	Position	avant
Refroidiss.	eau	Nombre cylindr.	6
Alésage	139,7	Course	152,4
Cylindrée	14009	CV-impôt	71,55
Puissance en CV	308 DIN	à l/min	1950
Bruit à proximité	92	dB/A à l/min	2200 **)
Silencieux	1 = 1060 x 330 x 254 mm		
Mesure des gaz	ECE-24,	Bacharach	3,0
Déparasitage	-		

Carrosserie	cabine avancée		
Nombre de portes	2	Indic. vit.	km/h, tachygraphe
Ceintures sécurité	-	Rétroviseur	à gauche + à droite
Caie	1 = 400x200x245mm	Attelage	sur demande
Antivol	-		
Nombre de places	2 ou 3 av	centre	ar
Dimensions (\$)	int.	ext.	
Longueur		Empattements	+++)
Largeur			
Hauteur		Voie	av 2040 ar 1840
Porte à faux	lat.	Voies	av - ar -
	av		
	ar	Braquage	g d
Distance volant - vers l'avant du véhicule			

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	5170	2500	7670 +)
Charge utile			
Poids total			16000
Garantie fabr.	7000	13000	19000 ()
Dimens. pneus	11.00 R 20	11.00 R 20	(Variantes ++)
Ply / bar	16 / 7,75	16 / 7,75	voir
Charge	6500	11500	remarques)
pour V max	100	100	
Garantie poids remorquable avec frein			
Garantie poids remorquable sans frein			
Garantie poids de l'ensemble			44000
Poids remorquable teste			
Vitesse maximale selon le constructeur			104 km/h
Vitesse maximale testée			km/h

Equipelement	§)		
Feux de route	HCR	(E)	
Feux de croisement	HCR	(E)	
Feux de position	A	(E)	dans HCR
Feux rouges	R-R1	(E)	
Feux stop	R-S1	(E)	
Clignoteurs	av 1	(E)	4 (E) ar 2a (E)
Catadioptres	av	I (E)	ar I (E)
Feux de gabarit	av		ar
Feux complément.	feux de route HR (E)		
Eclairage plaque	1/ séparé		
Essuie-glace	3/ balais avec/ sans lave-glace		
Avertisseurs	KLAXON TPAR 271 à 276 CH 5 0701 01		
	ou d'autres modèles homologués		

Indications pour le permis de circulation			
Genre du véhicule	Camion ou tracteur à sellette		
Marque et type	F O R D (NL) Transcontinental		
Homologation N°	CH	3272 06	
Carrosserie			
Places	total	2 ou 3	avant 2 ou 3
Poids à vide	sel. bulletin pesage		Carburant D
Charge utile	sel. carrosserie		CV-impôt 71,35
Poids total	16000		Cylindrée 14009

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Frein auxiliaire : frein à ressorts: pression de service et de libération de secours passe par une soupape de garde à 4 circuits; libération de secours mécanique: vis aux cylindres.
- ***) Mesures du bruit selon l'OCE : avec le véhicule en marche = 34,8 km/h M7D, 1A 4,63 = 86 dB/A
frein sur lâchappement = 46,6 km/h, M7D, 1950 t/min = 86 dB/A
- +) Poids à vide du véhicule expertise, châssis avec empattement 5280 mm.
- ++) Variante de pneus : 12,00 R 20 18 PR AV 7500 (8,5) AR 13000 (8,5) V-max. 100 km/h.
- +++ Empattements : camion: 3937 mm 4496 mm 5280 mm tracteur à sellette: 3073 mm 3500 mm. 3937 mm.
- §) Les dimensions, le poids et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation.
Les freins, le démarrage et la cale testés avec 19 t.

A noter dans le permis de circulation:

122 - autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2m50;
le disque indiquant la largeur est obligatoire.